



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 10/2018  
31

MECC. N. 201800191/89

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI

IL GIORNO 30 GENNAIO 2018

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza dei seguenti membri:

AVRAMO  
BARBIERI  
BERAUDO  
CAMBAI  
CANGELLI  
CATIZONE  
CECCARELLI  
CIAPPINA

DI PUMPO  
FESTA  
GARCEA  
GIORGITTO  
LANZA  
LEDDA  
LICARI  
LOMANTO

MANCINI  
MANECCHIA  
MARTELLI  
PETRARULO  
RUSSO  
SCAGLIOTTI  
SCIRETTI  
ZITO

In totale con la Presidente, Carlotta SALERNO, n. 25 Consiglieri.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo CAPOLONGO per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. BILANCIO DI PREVISIONE 2018. APPROVAZIONE DELLE PROPOSTE DI STANZIAMENTO AI SENSI DELL'ART. 49 COMMA 3 DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO N. 374.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 6 - ART. 42 COMMA 2. BILANCIO DI PREVISIONE 2018. APPROVAZIONE DELLE PROPOSTE DI STANZIAMENTO AI SENSI DELL'ART. 49 COMMA 3 DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO N. 374.

La Presidente Carlotta Salerno, a nome della Giunta riferisce:

Il Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 in vigore dal 1 gennaio 2016) prevede, all'art. 48, che il Consiglio approvi gli atti fondamentali della Circoscrizione quali il bilancio, il conto consuntivo, il piano annuale di gestione, i provvedimenti di natura programmatica. Lo stesso articolo al comma 1, prevede altresì che lo stanziamento complessivo sia determinato ogni anno in sede di Bilancio Preventivo comunale.

L'autonomia di spesa così riconosciuta, si esplica tramite un piano di investimento e di spesa sia corrente che in conto capitale che ne individui limiti e tipologie (art. 48 comma 1 e 2 del citato Regolamento n. 374).

Al fine di garantire l'esercizio delle funzioni attribuite o delegate ed in rapporto alle risorse disponibili l'art. 49 comma 2 dispone che il Comitato di coordinamento del Decentramento si riunisca in tempo utile con l'Assessore delegato al Bilancio per definire le previsioni finanziarie per l'anno successivo a favore delle Circoscrizioni. In osservanza del comma 3 del medesimo articolo, ciascun Consiglio di Circoscrizione, sulla base delle indicazioni emerse in sede di Comitato di coordinamento, delibera almeno 45 giorni prima del termine assegnato alla Città per l'approvazione del bilancio, il programma annuale di attività con le specifiche proposte di stanziamento, nonché gli interventi da inserire nel programma pluriennale degli investimenti. Tali competenze derivano peraltro dall'art. 55 comma 2 dello Statuto della Città.

Le proposte che si intendono approvare assumono un carattere di transitorietà in attesa della completa applicazione del nuovo Regolamento sul Decentramento che comporterà anche una nuova ed articolata organizzazione; non sono previsti infatti stanziamenti specifici per le funzioni non ancora implementate e sono state mantenute le previsioni inerenti le funzioni dei Servizi Sociali. Si è ritenuto pertanto di mantenere le proposte inalterate rispetto a quelle formulate nell'anno 2017 con l'eccezione di specifici adeguamenti per quanto riguarda la manutenzione delle aree verdi e la promozione della cultura.

Per quanto riguarda le prestazioni di servizio, l'aumento di stanziamento alla manutenzione delle aree verdi (da 291.310,50 Euro del 2017 a 495.000,00 Euro del 2018) consentirà di intervenire con maggiori e migliori risultati sul numero di sfalci dell'erba, sulla manutenzione delle aree verdi ora forzatamente trascurate per carenza di fondi, sulla

manutenzione delle aree gioco, evitando interdizione dell'uso delle attrezzature e sul ripristino del suolo pubblico.

Per quanto riguarda i trasferimenti, con l'approvazione delle proposte di stanziamento si intende garantire continuità alle politiche indirizzate al rafforzamento del tessuto sociale, alla promozione della solidarietà, ad intercettare e sostenere le famiglie e i singoli che non siano più in grado o non possano accedere agli interventi istituzionali; a realizzare interventi finalizzati al contrasto della solitudine degli anziani; a offrire servizi a carattere domiciliare, semiresidenziale e residenziale per i cittadini disabili e si continuerà, rafforzandole, a promuovere le politiche rivolte alla cittadinanza attiva; le iniziative culturali e quelle sportive continueranno ad essere oggetto di finanziamento così come si continuerà a sostenere i sette Centri d'Incontro presenti sul territorio circoscrizionale.

I maggiori stanziamenti all'area cultura (da Euro 137.842,27 del 2017 a Euro 166.700,00 del 2018) consentiranno invece di migliorare non solo la qualità delle proposte, ma vedranno realizzato un più ampio progetto di benessere, di integrazione e di crescita delle persone che solo attraverso la cultura intesa in tutte le sue forme può essere raggiunto.

Con nota protocollo del 28 dicembre 2017, il Direttore del Decentramento ha trasmesso la richiesta della Divisione Risorse finanziarie in merito alle proposte di stanziamento 2018 con l'indicazione che le stesse non superassero lo stanziamento definitivo 2017.

La proposta di bilancio 2018 che con il presente atto si intende approvare, rispetta quindi gran parte di tale indicazione, pur tuttavia non si può prescindere dalla necessità di prevedere gli aumenti alle funzioni "Generali di amministrazione, gestione e controllo" e "Cultura" così come sopra motivato perché sarebbe un venir meno della missione e del ruolo che la Circoscrizione intende continuare ad avere verso i cittadini e all'interno dell'organizzazione della Città.

Dato lo stanziamento definitivo 2017 pari ad euro 589.326,02 e il proposto 2018 pari ad Euro 873.306,00, l'incremento è pari ad euro 283.979,98 di cui Euro 205.689,50 per la IV Commissione e destinati per la quasi totalità alla manutenzione delle aree verdi; Euro 28.857,73 per II Commissione cultura; Euro 41.725,30 per la III Commissione e nello specifico per i Servizi Sociali-Sanità; ed Euro 7.707,45 I Commissione (manutenzioni, lavoro, commercio).

Gli stanziamenti 2018 suddivisi per funzioni risultano pertanto così suddivisi:

- Funzioni Generali di Amministrazione Gestione e Controllo – Euro 46.761,00
- Funzioni Campo Turistico – Euro 27.500,00
- Funzioni per Cultura, Beni Culturali e Politiche Giovanili – Euro 55.700,00
- Funzioni Settore Sportivo e Ricreativo – Euro 27.500,00
- Funzioni di Istruzione Pubblica – Euro 10.000,00
- Funzioni Gestione Territorio e Ambiente – Euro 544.000,00
- Funzioni per Sviluppo Economico – Euro 7.500,00
- Funzioni nel Settore Sociale – Euro 154.345,00

per uno stanziamento complessivo di Euro 873.306,00, oltre ad Euro 27.960,73 per le attività previste dalla L. 285/97.

Le proposte di stanziamento saranno trasmesse, ai sensi dell'art. 49 comma del citato Regolamento del Decentramento, alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale.

Le proposte di stanziamento sono state illustrate durante la I commissione ordinaria di lavoro, regolarmente convocata e tenutasi il giorno 17 gennaio 2018.

Tutto ciò premesso,

### **LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i;

visto lo Statuto della Città approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 7 febbraio 2011 (n. mecc. 2010 08431/002) e s.m.i.;

visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 17 dicembre 2015 (n. mecc. 2015 02280/094) esec. dal 1 gennaio 2016, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze" attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000 e all'art. 61 comma 1 del sopra citato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
- favorevole sulla regolarità contabile dell'atto;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate

### **PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'art. 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016) le specifiche proposte di stanziamento così come meglio dettagliate in narrativa, e la relativa scheda (Allegato 1);
2. di disporre che le proposte di stanziamento 2018 siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale;
3. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/00 n. 267.

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dal documento allegato.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze a carico della Città .

Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: RUSSO – SCAGLIOTTI – SCIRETTI – PETRARULO –

## LOMANTO – GARCEA – CATIZONE.

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	18
VOTANTI	18
FAVOREVOLI	13
CONTRARI	5 (CAMBAI – CECCARELLI – CANGELLI – FESTA – LANZA)
ASTENUTI	/

## DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'art. 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016) le specifiche proposte di stanziamento così come meglio dettagliate in narrativa, e la relativa scheda (Allegato 1);
2. di disporre che le proposte di stanziamento 2018 siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale.

Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dal documento allegato.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze a carico della Città .

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 18 – VOTANTI 18 – FAVOREVOLI 13 – CONTRARI 5) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

All. 1

**CIRCOSCRIZIONE VI**  
**BILANCIO DI PREVISIONE 2018**  
**SPESE CORRENTI**

<b>Capitoli Bilancio</b>	<b>Articoli</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Proposta politica</b>
00130	3	DATORI DI LAVORO - RIMBORSI E CONTRIBUTI D.LGS 267/2000	9.000,00
02400	1	PRESTAZIONI DI SERVIZI - SPESE DI FUNZIONAMENTO E VARIE	3.000,00
02400	8	MANUTENZIONE FABBRICATI CIRCOSCRIZIONALI	25.761,00
02400	11	ABBONAMENTI TRANVIARI	1.000,00
46100	1	PRESTAZIONI DI SERVIZI - ATTIVITA' EDUCATIVE SCOLASTICHE ED ESTIVE	10.000,00
49760	1	TRASFERIMENTI - ECOMUSEO URBANO	4.500,00
52900	6	INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE - SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	5.000,00
52950	1	TRASFERIMENTI-INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE	23.000,00
52950	6	GEMELLAGGIO CON LA CITTA' DI BAGNEUX	4.000,00
56000	10	MANUTENZIONE IMPIANTI SPORTIVI CIRCOSCRIZIONALI - ACQ.DI SERVIZI - S.R.E. IVA -	8.000,00
57450	1	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE SPORTIVE DIVERSE	4.500,00
57450	2	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE DI PROMOZIONE SPORTIVA PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP	10.000,00
57460	0	RIMBORSO UTENZE AGLI IMPIANTI SPORTIVI	13.000,00
59300	5	PRESTAZIONE DI SERVIZI - INIZIATIVE DI TURISMO SOCIALE - SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	19.000,00

59450	2	TRASFERIMENTI - SOSTEGNO E PROMOZIONE CENTRI D'INCONTRO	8.500,00
75900	3	PRESTAZIONE DI SERVIZI - MANUTENZIONE AREE VERDI	495.000,00
75900	4	PRESTAZIONE DI SERVIZI - GESTIONE BAGNI PUBBLICI	43.000,00
75910	1	TRASFERIMENTI-TUTELA E VALORIZZAZIONE DELL'AMBIENTE URBANO	3.000,00
77350	0	BAGNI PUBBLICI CIRC.LI - RIMBORSO BUONI DOCCIA	3.000,00
82650	1	TRASFERIMENTI - INTERVENTI DI PREVENZIONE E RECUPERO DEL DISAGIO GIOVANILE	16.000,00
87500	1	PRESTAZIONE DI SERVIZI - CENTRI SOCIO ASSISTENZIALI - SPESE DI FUNZIONAMENTO	2.000,00
87500	8	PRESTAZIONE DI SERVIZI - SOGGIORNI PER DISABILI - GESTIONE DIRETTA -SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	7.280,00
87500	9	PRESTAZIONE DI SERVIZI - SOGGIORNI PER DISABILI - GESTIONE INDIRETTA	87.319,00
87500	15	PRESTAZIONE DI SERVIZI - ABBONAMENTI TRANVIARI	5.055,00
87550	1	TRASFERIMENTI - PROGETTI SERVIZI SOCIALI	9.586,00
87550	5	TRASFERIMENTI - PROGETTO CENTRO DONNA	3.200,00
87550	6	INTERVENTI DOMICILIARI DI COMUNITA'	36.605,00
88210	2	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE PER IL LAVORO	6.500,00
99100	1	TRASFERIMENTI - CONTRIBUTI PER IL COMMERCIO	7.500,00
		<b>TOTALE SPESE CORRENTI</b>	<b>873.306,00</b>